



深圳で H7N9 インフルエンザ 2 名が感染 1 人は危篤 接触者 27 名に異常なし

澎湃新聞 m.thepaper.cn 2017-01-06 23:23 来源: 澎湃新聞

新華社ネット 01 月 06 日情報

記者は、本日 (01 月 06 日) 深圳市疾病管理センターから、深圳市龍崗区で、**H7N9** インフルエンザ患者 2 名が見つかったが、両名ともに定点医院で隔離治療を受けているという情報を得た。

深圳市疾病管理センターの発表では、**2016 年 12 月 30 日と 31 日**、深圳市龍崗区で **H7N9** インフルエンザ患者が連続 2 名報告された。

患者 1 は；

広東省深圳市龍崗区平湖街道在住の **50 歳** 男性、
発症前に活禽を屠殺していた暴露歴があるが、
現在は安定しており、深圳市の定点医院で接虚構的な治療を受けている；

患者 2 は；

広東省深圳市龍崗区吉華街道在住の **53 歳** 男性、
発症前に農貿市場での暴露歴あり、
現在危篤であるが、深圳市の定点医院で接虚構的な治療を受けている；

調査により、二人の患者には合計 **27 名** の濃厚接触者がいたが、**2017 年 01 月 06 日** 時点では全ての濃厚接触者に異常は見られていない。

専門家は、**H7N9** インフルエンザは一種の急性気道感染症で、症状は、発熱や咳など気道感染症状が主なものであり、あっという間に重症肺炎に進展し、死に至ることもある。潜伏期間は多くが **1 週間** 以内であり、伝染源は **H7N9** インフルエンザウイルスを持った鳥類だと紹介した。患者は、主に鳥類或いはウイルス汚染された物品に直接触れることで感染する。

情報によれば、インフルエンザ発生後、深圳市と龍崗区の衛生計生部門は高度に重視しており、既に関連プランに基づき、患者の治療や疫学調査、リスクアセスメント、濃厚接触者の医学観察や感染源の消毒、健康教育などの各項予防管理措置を採っている。

深圳市疾病管理センターの夏俊傑センター長は、「現時点で深圳市は既に **H7N9** インフルエンザのピーク期にあるとしている。医療機構は、予備診断トリアージュと院内感染の予防制御を強化し、発熱外来或いは感染性外来の有効なオペレーションをきちんと保障することが必要だ。疑い例と重症患者に対しては速やかな報告、ローラー調査と治療がなされねばならない。第一線の臨床医は疫学史のあるインフルエンザ様症状を持つ患者の診察、或は、重篤な急性気道感染症患者の診察の際には、早期にノイラミニダーゼ抑制剤を使用して抗ウイルス治療を行うことが必要だ」と語った。

http://m.thepaper.cn/newsDetail_forward_1595031

..... 以下は中国語原文

深圳 2 人感染 H7N9 流感其中 1 人危重，27 名接触者无异常

澎湃新聞 m.thepaper.cn 2017-01-06 23:23 来源: 澎湃新聞

新华网深圳 1 月 6 日消息，记者当日从深圳市疾控中心了解到，深圳市龙岗区近期报告两例人感染 H7N9 流感病例，目前两位患者均在定点医院隔离治疗。

据深圳市疾控中心通报称，2016 年 12 月 30 日和 31 日，深圳市龙岗区连续报告两例人感染 H7N9 流感病例。第一例病例为 50 岁男性，现住龙岗区平湖街道，发病前曾有活禽宰杀史，目前病情稳定，已转至普通病房治疗；第二例病例为 53 岁男性，现住龙岗区吉华街道，发病前曾有农贸市场暴露史，目前病情危重，仍在深圳市定点医院积极救治中。经调查，两例病例共有 27 名密切接触者，截至 2017 年 1 月 6 日，所有密切接触者均无异常情况。

专家介绍，人感染 H7N9 流感是一种急性呼吸道传染病，临床以发热、咽痛、咳嗽等呼吸道感染症状为主，可快速进展为重症肺炎，病情严重可导致死亡。该病潜伏期多在一周内，传染源为携带 H7N9 流感病毒的禽类。病人主要因接触禽类或被病毒污染的物品而感染。

据了解，疫情发生后，深圳市及龙岗区卫生计生部门高度重视，已按照相关方案，落实病例救治、流行病学调查、风险评估、密切接触者医学观察、疫点消毒处理、健康教育等各项防控措施。

深圳市疾病预防控制中心主任夏俊杰表示，目前深圳市已进入人感染 H7N9 流感疫情高发季节。医疗机构应加强预检分诊和院内感染防控，切实保障发热门诊或感染性疾病门诊的有效运转。对可疑病例和危重病例要及时报告、排查和治疗。一线临床医生在接诊有流行病学史的流感样病人，或严重急性呼吸道感染的病人时，应及早使用神经氨酸酶抑制剂类药物进行抗病毒治疗。

20170106A 深圳で H7N9 インフルエンザ 2 名が感染 1 人は危篤 接触者 27 名に異常なし(澎湃新聞)